

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(94) 532 final
Brussels, 28.11.1994

Proposal for a

COUNCIL REGULATION (EC)

**amending for the second time Regulation (EC) No.3676/93
fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks,
the total allowable catches for 1994 and certain conditions under which they may be
fished**

(presented by the Commission)

EXPLANATORY MEMORANDUM

The objective of the present proposal is to fix fishing possibilities for certain stocks of fish and to allocate these equitably to Member States. The fixing and the sharing of possibilities for fishing falls exclusively within the competence of the Community and arises from obligations set out in Article 8(4) of Regulation (EEC) n° 3760/92 of the Council of 20 December 1992¹, establishing a Community regime for fishing and aquaculture.

In recent years swaps, as a result of exchange of fish quotas between the Community and third countries, have been arranged for certain stocks of fish.

The present one is twofold; on the one hand, it involves a transfer of 200 tonnes of prawns in Skagerrak to Sweden. In return Sweden will transfer 300 tonnes of cod in the Skagerrak and 375 tonnes of herring in the Skagerrak and Kattegat to the Community. On the other hand, following a Community increase for other species as set out in Annex II of Regulation N°3692/93², Norway will be compensated in the form of 4 000 tonnes of sprat transferred from the unallocated Community share.

Furthermore, the TAC for Norway lobster in the North Sea appears insufficient to maintain exploitation for the whole of 1994. According to the most recent scientific information, an increase in this TAC would not jeopardize the future management of the resources concerned.

On the other hand, by virtue of the application of the recommendations agreed during the 20th session of the International Baltic Sea Fisheries Commission, the Community has obtained an additional quota of cod in the Baltic Sea for 1994.

This proposal intends to address this matter by modifying Council Regulation (EC) N° 3676/93.

¹ O.J. No L389, 31.12.1992, p.1

² O.J. No L341, 31.12.1993, p.104

**Proposal for a
Council Regulation (EC) No
amending for the second time Regulation (EC) No.3676/93
fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks,
the total allowable catches for 1994 and certain conditions under which they may be
fished**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No. 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture¹, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas under the terms of Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3760/92 it is incumbent upon the Council to establish the total allowable catches (TACs) by fishery or group of fisheries;

Whereas Regulation (EC) No.3676/93² as amended by Regulation (EC) No.2761/94³, fixes, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the TACs for 1994 and certain conditions under which they may be fished;

Whereas, within the framework of the bilateral consultations on the reciprocal fishing rights between the Community and Sweden, the shares of the TAC for herring in Skagerrak and Kattegat and for cod in the Skagerrak allocated to Sweden for 1994 have been decreased and

¹ O.J. No L389, of 31.12.1992, p.1

² O.J. No L 341, of 31.12.1993, p.1

³ O.J. No L. 294 of 15.11.94, p.2

the share of the TAC for Northern prawn in IIIa allocated to Sweden increased for the same period,

Whereas, within the framework of the bilateral consultations on the reciprocal fishing rights between the Community and Norway, the Community share for "other species" has been increased and the part of the TAC of North Sea sprat available to Member States has been decreased,

Whereas the state of the stock of Norway lobster in the North Sea allows increases in his TAC without endangering the future management of this resource;

Whereas, by virtue of the application of the recommendations agreed during the 20th session of the International Baltic Sea Fisheries Commission, the Community has obtained an additional quota of cod in the Baltic Sea for 1994;

Whereas Council Regulation ((EC) No 3676/93 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to this Regulation replaces the corresponding elements of the Annex to Regulation (EC) No 3676/93.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.
Done at Brussels,

For the Council,
The President.

TAC en 1994 por especie y zona y la distribución, entre los Estados miembros, de la parte asignada a la Comunidad (en toneladas peso vivo)

TAC for 1994 pr. bestand og pr. område og fordelingen blandt medlemsstaterne af Fællesskabets andel (tons levende vægt)

TAC für 1994 je Bestand und Bereich und die Aufteilung des für die Gemeinschaft verfügbaren Anteils auf die Mitgliedstaaten (in Tonnen Lebendgewicht)

TAC ανά οικόθεμα και ζώνη για το 1994, καθώς και η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών του χορηγούμενου στην Κοινότητα μεριδίου (σε τόνους ζωντανού βάρους)

TACs by stock and by area for 1994 and the allocation among the Member States of the share available to the Community (in tonnes live weight)

TAC pour 1994 par stock et par zone ainsi que la répartition entre les Etats membres de la part attribuée à la Communauté (en tonnes poids vif)

TAC per il 1994 per popolazione e per zona e la ripartizione tra gli Stati membri della parte disponibile per la Comunità (in tonnellate peso vivo)

TAC voor 1994, per bestand en per gebied en de verdeling over de Lid-Staten van het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel (in ton levend gewicht)

TAC para 1994 por existência e por zona a repartição, entre os Estados-membros, da parte atribuída à Comunidade (em toneladas peso vivo)

Especie/ Art/ Art/ Είδος/ Species/ Espèce/ Specie/ Soort/ Espécie	Zona/ Område/ Bereich/ Ζώνη/ Zone/ Zone/ Zona/ Sector/ Zona	TAC	Estado miembro/ Medlemsstat/ Mitgliedstaat/ Κράτος μέλος/ Member State/ Etat membre/ Stato Membro/ Lid-Staat/ Estado-membro	Cuota/ Kvote/ Quote/ Ποσόστωση/ Quota/ Quota/ Contingente/ Quota/ Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Arenque/ Sild/ Hering/ Πέγγο/ Herring/ Hareng/ Aringa/ Haring/ Arenque <i>(Clupea harengus)</i>	IIIa	148 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom CE/EF/EG/EK/EC	62 945 ⁽⁵⁾ 1 010 ⁽⁴⁾ 63 955
Espadin/ Brisling/ Sprotte/ Σαροδέλοεγγο/ Sprat/ Sprat/ Spratto/ Sprot/ Espadilha <i>(Sprattus sprattus)</i>	II a ⁽¹⁾ , IV ⁽¹⁾	174 000 ^(*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom CE/EF/EG/EK/EC	1 500 1 500 1 500 1 500 1 500 1 500 1 500 140 680 ^{(3) (15)} 149 680

Εσπεκίε/ Art/ Art/ Είδος/ Species/ Espèce/ Specie/ Soort/ Espécie	Ζονα/ Område/ Bereich/ Ζώνη/ Zone/ Zone/ Zona/ Sector/ Zona	TAC	Εστανο μίεμβρο/ Medlemsstat/ Mitgliedstaat/ Κοόττος μέλος/ Member State/ Etat membre/ Stato Membro/ Lid-Staat/ Estado-membro	Κυοτα/ Kvote/ Quote/ Ποσοστωση/ Quota/ Quota/ Contingente/ Quota/ Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Bacalao/ Torsk/ Kabeljau/ Γόδος/ Cod/ Cabillaud/ Merluzzo bianco/ Kabeljauw/ Bacalhau (<i>Gadus morhua</i>)	III a Skagerrak	15 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom CE/EF/EG/EK/EC	40 ⁽⁴⁾ 12 655 ⁽¹⁹⁾ 320 ⁽⁴⁾ 80 ⁽⁴⁾ <hr/> 13 095
Bacalao/ Torsk/ Kabeljau/ Γόδος/ Cod/ Cabillaud/ Merluzzo bianco/ Kabeljauw/ Bacalhau (<i>Gadus morhua</i>)	III b, c, d ⁽¹⁾	21 600	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom CE/EF/EG/EK/EC	14 560 6 540 <hr/> 21 100 ⁽⁵⁹⁾

Especie/ Art/ Art/ Είδος/ Species/ Espèce/ Specie/ Soort/ Espécie	Zona/ Område/ Bereich/ Ζώνη/ Zone/ Zone/ Zona/ Sector/ Zona	TAC	Estado miembro/ Medlemsstat/ Mitgliedstaat/ Κράτος μέλος/ Member State/ Etat membre/ Stato Membro/ Lid-Staat/ Estado-membro	Cuota/ Kvote/ Quote/ Ποσόστωση/ Quota/ Quota/ Contingente/ Quota/ Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Camarón noroesteño/ Dybthavsreje/ Tiefseeegarnele/ Γαρίδα της Αρκτικής/ Northern prawn/ Crevette nordique/ Gamberello boreale/ Noorse garnaal/ Camarão ártico <i>(Pandalus borealis)</i>	IIIa Skagerrak	12 600	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom CE/EF/EG/EK/EC	4 436 ⁽¹⁹⁾ <hr/> 4 436 ⁽¹⁹⁾
Cigala/ Dybvandshummer/ Kaisergranat/ Καράβιδο/ Norway lobster/ Langoustine/ Scampo/ Langoestine/ Lagostim <i>(Nephrops norvegicus)</i>	II a ⁽¹⁾ , IV ⁽¹⁾	15 000 ^(*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom CE/EF/EG/EK/EC	785 785 10 25 405 12 990 <hr/> 15 000

ISSN 0254-1475

COM(94) 532 final

DOCUMENTS

EN

03

Catalogue number : CB-CO-94-553-EN-C

ISBN 92-77-82700-9

Office for Official Publications of the European Communities
L-2985 Luxembourg